

Prisma Woordenboek

Latijn - Nederlands

H.H. Mallinckrodt

prisma

Bij de vijfde druk

In de vijfde druk zijn veel vertalingen gewijzigd in samenhang met:
Vertalingen zijn geactualiseerd en worden volgens de nieuwste spelling
geschreven. De overzette van de tekst is door deskundigen opnieuw
bekeken om waar nodig gewijzigd.

Uw dank is van harte welkom.

Lijst van afkortingen

abl	ablativus
acc	accusativus
adv.	adverbiaal bijwoord
adv.	adverbiaal bijwoord
A.G.	algemene betekenis
cl. inf.	clausulae infinitiva
com.	compositum, samenstelling
dat.	dativus
dep.	verbum dependentis
ex.	exemplum
exc.	excursus, afdruk van de behorende woordgebruik
f.	ferre, ommekeer
fl.	flumen, rivier
fin.	finis, einde
G.	gemengde vervoeging III en V
ger.	germanicus
hond.	hondstam
ind. l.	individueel, onafhankelijk woord
inter.	interfectio, tussenwerpsel in een grammaticaal verband
interrog.	interrogativum, vragend
intr.	intransitivum, onpersoonlijk werkwoord
inven.	invenio
lat.	latinitas
let.	letitia
m.	masculinum
med.	medium
mil.	militem, leger
mlat.	mediae latinitatis
met.	metonymie, metafora
n.	nomina
nl.	nl. staatsteel gelijk aan, niet als partikel
pass.	passivum
plur.	plurale, meervoud
prop.	propositio, gezelschap
pron.	pronomen, voornaamwoord
rel.	relativum, relatief bijwoord
rel.	religioneus, religieus
rel.	relativum, betrekkelijk
ret.	retentio, terug
schens.	schensend
sing.	singularis, enkelvoud
spont.	spontaneum
st.	staatsrechtelijke term
subst.	substantivum, zelfstandig naamwoord
trans.	transitivum, overgangelijk werkwoord

De Romeinse classes I, II en IV bezien betrekking op de conjugatie van de werkwoorden

I - stammen op -are

II - stammen op -ere

III - stammen op -ire

IV - staan aan op -ire

Werkwoorden die tot de gemengde vervoeging behooren worden in het praesens volgens de vierde, in de overige tijden als de derde declinatie vervoegd

Bijzondere tekens

Het streepje boven een Duitse geeft aan dat de desbetreffende lettergreep lang moet worden uitgesproken

Het boogje boven een klinker geeft aan dat de desbetreffende lettergreep kort moet worden uitgesproken

De plaats van de klinker en geven deze tekens dus niet aan

In de regel is de laatste lettergreep van een woord lang, tenzij een boogje aangeeft dat deze kort is. De lange lettergreep verschuift in zo'n geval naar de voorgaande, op twaans laatste lettergreep

Bij de zelfstandige naamwoorden wordt na de uitgang vaak de geslachtsaanduiding gegeven en dan herhaald. Ook van arten van het woord worden vermeld. Meestal dus zowel zelfstandig als bijvoeglijk kunnen worden gebruikt, zie voorbeeld in een A- en B-categorie

Bij werkwoorden worden waar nodig onregelmatige perfectum en plusquamperfectum gegeven. Gesolgt door een komma rijpt het aarddeel na van de verwijs uitgang

Woorden met dezelfde stam zijn onder het hoofdwoord te vinden

Hyponiemen (identiek geschreven woorden met een verschilende betekenis) zijn ook opgenomen het lemma van elkaar oerleiden

Bolletjes vantevoren de verschillende betekenissen van een ingang, kammas vantevoren verbindingen

Een koppeltteken schiedt het voorvoegsel van de stam van een woord bij samengestelde werkwoorden samen is een voorvoegsel meestal vantevoren door een koppeltoken. Bijvoorbeeld

pro-fundere, -fudi, -futum = pro-fundere, profudi, profutum

